



POWIATOWY URZĄD PRACY

40-852 Katowice, ul. Pośpiecha 14, tel. sekr. 0 32 258-84-50, fax. 0 32 253 91 36,
tel.: 0 32 259 85 17, 0 32 259-95-03; e-mail: kaka@praca.gov.pl
www.pup.katowice.pl

Katowice, 31.10.2016 r.

O.JS.3531-6-7/2016

Dotyczy: postępowania O.JS.3531-6-2/2016 o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego na „Dostawę i wdrożenie Systemu Elektronicznego Obiegu Dokumentów wraz z migracją danych z Systemu Talgos dla Powiatowego Urzędu Pracy w Katowicach”.

Na podstawie art. 38 ust. 1, 2, 4 i 4a ustawy z dnia 29.01.2004 r. Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity Dz. U. z 2015 r. poz. 2164 z późn. zm.) Zamawiający – Powiatowy Urząd Pracy w Katowicach, **przekazuje wyjaśnienia do specyfikacji istotnych warunków zamówienia i jednocześnie dokonuje zmiany treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia (SIWZ), a mianowicie:**

Pytanie 1:

Zamawiający w Opisie Przedmiotu Zamówienia (Rozdział III SIWZ) pisze: „1. System powinien być zbudowany w architekturze dwuwarstwowej. Warstwa aplikacji, oraz bazy danych”

Pytanie: Czy Zamawiający uzna oczekiwanie za spełnione jeżeli oprogramowanie dostarczone w architekturze 3-warstwowej (baza danych, serwer aplikacji, przeglądarka internetowa)? Wymaganie nr 125 wprost mówi o instalacji oprogramowania aplikacji serwerowej.”

Odpowiedź 1:

System powinien posiadać architekturę dwuwarstwową baza danych ma serwerze i aplikacja na stacjach roboczych.

Zmianie ulega treść pkt 125 z :

„Instalacja systemu operacyjnego, aplikacji serwerowej, bazy danych i innych wymaganych przez wdrażany system komponentów na wskazanym serwerze. Zamawiający zapewni licencję i nośniki lub dostęp do wersji instalacyjnej systemu operacyjnego w terminie gwarantującym wykonanie wymagania nr 125 przez Wykonawcę. Zamawiający dysponuje 3 serwerami będącymi klastrem hostów o parametrach: 192 GB RAM, 6 procesorów 8 rdzeniowych, 16 – wątkowych. Na zamawiany SEOD Zamawiający przewidział maksymalnie 10 rdzeni, 32 GB pamięci RAM. Do dyspozycji pozostaje minimum 5 TB wolnej przestrzeni na dyskach twardych. Wewnętrzna sieć ma przepustowość na poziomie minimalnym 100 Mb/s (w większości 1 Gb/s). Instalacja zostanie wykonana na jednym serwerze. Wszystkie komputery znajdują się w jednej lokalizacji.”



POWIATOWY URZĄD PRACY

40-852 Katowice, ul. Pośpiecha 14, tel. sekr. 0 32 258-84-50, fax. 0 32 253 91 36,
tel.: 0 32 259 85 17, 0 32 259-95-03; e-mail: kaka@praca.gov.pl
www.pup.katowice.pl

ZOSTAŁ ZMIENIONY NA:

„Instalacja systemu operacyjnego, bazy danych i innych wymaganych przez wdrażany system komponentów na wskazanym serwerze. Zamawiający zapewni licencję i nośniki lub dostęp do wersji instalacyjnej systemu operacyjnego w terminie gwarantującym wykonanie wymagania nr 125 przez Wykonawcę. Zamawiający dysponuje 3 serwerami będącymi klastrem hostów o parametrach: 192 GB RAM, 6 procesorów 8 rdzeniowych, 16 – wątkowych. Na zamawiany SEOD Zamawiający przewidział maksymalnie 10 rdzeni, 32 GB pamięci RAM. Do dyspozycji pozostaje minimum 5 TB wolnej przestrzeni na dyskach twardej. Wewnętrzna sieć ma przepustowość na poziomie minimalnym 100 Mb/s (w większości 1 Gb/s). Instalacja zostanie wykonana na jednym serwerze. Wszystkie komputery znajdują się w jednej lokalizacji”

Pytanie 2:

Zamawiający w Opisie Przedmiotu Zamówienia (Rozdział III SIWZ) pisze:

„4. Ze względu na bezpieczeństwo danych, wszystkie dane przetwarzane przez System powinny być przechowywane w bazie danych i chronione przez mechanizmy zabezpieczeń silnika bazy danych. Przechowywanie danych związanych ze sprawą poza bazą danych dopuszczalne jest jedynie po zakończeniu procesu archiwizacji danej sprawy.”

Pytanie: Czy Zamawiający uzna oczekiwanie za spełnione, jeżeli wszystkie metadane będą przechowywane w bazie danych, a pliki w odpowiednim repozytorium plikowym?”

Odpowiedź 2:

Wszystkie dane mają być zapisywane w bazie danych. Tworzenie repozytorium plików jest dopuszczalne jedynie w procesie przekazywanie dokumentów do archiwum.

Pytanie 3:

Zamawiający w Opisie Przedmiotu Zamówienia (Rozdział III SIWZ) pisze:

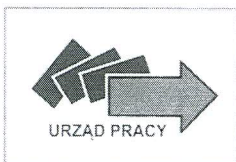
„21. System powinien umożliwiać definiowanie i przechowywanie informacji o powiązaniu formularzy elektronicznych z poszczególnymi rodzajami spraw, oraz Przechowywanie informacji o komórkach organizacyjnych, do których może trafić dany wniosek.”

Pytanie: Prosimy o uszczegółowienie wymagania.

Odpowiedź 3:

Dla formularzy elektronicznych z portali ePUAP oraz Praca.Gov.Pl system powinien posiadać funkcjonalność przypisania prawa do odbioru i rejestracji danego typu wniosku do odbierającej go komórki.

Formularz elektroniczny powinno dać się powiązać z ściśle określonym rodzajem sprawy z RWA , aby uniemożliwić rejestrację błędnego rodzaju sprawy przez użytkownika.



POWIATOWY URZĄD PRACY

40-852 Katowice, ul. Połpiecha 14, tel. sekr. 0 32 258-84-50, fax. 0 32 253 91 36,
tel.: 0 32 259 85 17, 0 32 259-95-03; e-mail: kaka@praca.gov.pl
www.pup.katowice.pl

Pytanie 4:

Zamawiający w Opisie Przedmiotu Zamówienia (Rozdział III SIWZ) pisze:

„49. System powinien umożliwiać określanie zakresu dostępu do dokumentów tajnych z poziomu tworzenia pisma/sprawy, oraz określenie stopni tajność z poziomu uprawnień do teczek.”

Pytanie: Czy dostarczane oprogramowanie ma być zgodne z aktem „Rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 7 grudnia 2011 r. w sprawie organizacji i funkcjonowania kancelarii tajnych oraz sposobu i trybu przetwarzania informacji niejawnych”? Jeżeli nie, to jaki jest zakres obsługi "dokumentu tajnego", o którym jest mowa w wymaganiu?

Odpowiedź 4:

Nie. Funkcjonalność ma umożliwić głównemu dysponentowi pisma/sprawy określenie tajności aby inni pracownicy nie mogli otworzyć dokumentu. Ma też posiadać funkcjonalność dodawania listy osób na piśmie/sprawie z prawem edycji tych dokumentów.

Pytanie 5:

Zamawiający w Opisie Przedmiotu Zamówienia (Rozdział III SIWZ) pisze:

„60. Moduł do skanowania musi umożliwiać wykonywanie przynajmniej następujących czynności:

- Określanie rozdzielczości skanu,
- Określanie trybu kolorów (kolor, czarno-biały, skala szarości),
- Określanie typu pliku wynikowego, oraz stopnia kompresji.

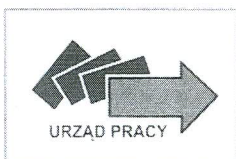
Ponadto, System musi obsługiwać skanery z automatycznym podajnikiem oraz automatycznym duplexem. Musi również wspomagać skanowanie dwustronne i wielostronicowe przy wykorzystaniu skanerów nie posiadających takich funkcji, aby jak najbardziej wspomóc użytkownika.”

Pytanie: Prosimy o uszczegółowienie w jaki sposób moduł do skanowania musi wspomagać skanowanie dwustronne i wielostronicowe przy wykorzystaniu skanerów nie posiadających takich funkcji, aby jak najbardziej wspomóc użytkownika.

Odpowiedź 5:

Zmianie ulega treść pkt.60 z :

„Moduł do skanowania musi umożliwiać wykonywanie przynajmniej następujących czynności: Określanie rozdzielczości skanu, Określanie trybu kolorów (kolor, czarno-biały, skala szarości), Określanie typu pliku wynikowego, oraz stopnia kompresji. Ponadto, System musi obsługiwać skanery z automatycznym podajnikiem oraz automatycznym duplexem. Musi również wspomagać skanowanie dwustronne i wielostronicowe przy wykorzystaniu skanerów nie posiadających takich funkcji, aby jak najbardziej wspomóc użytkownika.”



POWIATOWY URZĄD PRACY

40-852 Katowice, ul. Pośpiecha 14, tel. sekr. 0 32 258-84-50, fax. 0 32 253 91 36,
tel.: 0 32 259 85 17, 0 32 259-95-03; e-mail: kaka@praca.gov.pl
www.pup.katowice.pl

ZOSTAŁ ZMIENIONY NA:

„Moduł do skanowania musi umożliwiać wykonywanie przynajmniej następujących czynności: Określanie rozdzielczości skanu, Określanie trybu kolorów (kolor, czarno-biały, skala szarości), Określanie typu pliku wynikowego, oraz stopnia kompresji. Ponadto, System musi obsługiwać skanery z automatycznym podajnikiem oraz automatycznym duplexem.

Pytanie 6:

Zamawiający w Opisie Przedmiotu Zamówienia (Rozdział III SIWZ) pisze: „98. System powinien posiadać funkcje niezbędne do archiwizacji spraw, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa w tym zakresie. System powinien pełnić funkcję archiwum zakładowego. System powinien wspierać użytkownika w przygotowywaniu spisów zdawczo-odbiorczych. Sprawy przekazane do archiwum powinny być usuwane z bazy danych, natomiast System powinien nadal umożliwiać wgląd do metryczek tych spraw (zawierających przynajmniej znak, daty obowiązywania i ostatniego dysponenta sprawy).”

Pytanie: Prosimy o wyjaśnienie powodu, dla którego sprawy przeniesione do archiwum powinny być usuwane z bazy danych. W jaki sposób system ma wówczas obsługiwać funkcje opisane w punktach 98, 99, 100, 101?

Odpowiedź 6:

Sprawy przekazane do archiwum powinny być usuwane z bazy danych i znajdować się w dyskowym repozytorium plików. Aplikacja powinna posiadać mechanizm dostępu do tego repozytorium w celu umożliwienia wyszukania zarchiwizowanej sprawy, wypożyczenia, brakowania, stworzenia paczki archiwalnej dla Archiwum Państwowego.

Pytanie 7:

Zamawiający w Opisie Przedmiotu Zamówienia (Rozdział III SIWZ) pisze: „109. System powinien umożliwiać migracje danych adresowych kontrahentów z systemu dziedzicznego SyriuszSTD.”

Pytanie: Prosimy o informację, czy system Syriusz STD umożliwia integrację w omawianym zakresie. Prosimy o przekazanie dokumentacji umożliwiającej wykonanie integracji.

Odpowiedź 7:

Baza należy do urzędu. Można bazę udostępnić aby wykonać zrzut danych adresowych kontrahentów.

Pytanie 8:

Zamawiający w Opisie Przedmiotu Zamówienia (Rozdział III SIWZ) pisze: „117. System powinien generować kody kreskowe w standardzie Code 128 118. System powinien obsługiwać czytniki kodów kreskowych zgodnych ze standardem Code 128 119. System



POWIATOWY URZĄD PRACY

40-852 Katowice, ul. Pośpiecha 14, tel. sekr. 0 32 258-84-50, fax. 0 32 253 91 36,
tel.: 0 32 259 85 17, 0 32 259-95-03; e-mail: kaka@praca.gov.pl
www.pup.katowice.pl

powinien obsługiwać drukarki etykiet kodów kreskowych obsługujących co najmniej standard Code 128, które nie są przedmiotem niniejszego zamówienia.”

Pytanie: Czy Zamawiający uzna wymagania za spełnione, jeżeli w zakresie wymagań 117, 118, 119 system będzie obsługiwał w miejsce kodu Code128 równoważny kod 39?

Odpowiedź 8:

Tak dopuszczamy obsługę równoważnego code 39.

Pytanie 9:

Zamawiający w Opisie Przedmiotu Zamówienia (Rozdział III SIWZ) pisze: „121. Moduł integracyjny powinien umożliwiać wymianę danych z systemem SyriuszSTD, w tym rejestrowanie automatyczne pism (np. decyzji) wygenerowanych w SyriuszSTD przeznaczonych do wysyłki do klienta.”

Pytanie: Prosimy o informację czy system Syriusz STD umożliwia integrację w omawianym zakresie. Prosimy o przekazanie dokumentacji umożliwiającej wykonanie integracji.

Odpowiedź 9:

Tak system SyriuszSTD umożliwia wymianę jednostronną z systemem obiegu dokumentów.

SyriuszSTD jest własnością Ministerstwa Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej, po podpisaniu umowy należy do nich skierować się prośbą o udostępnienie dokumentacji.

Pytanie 10:

Zamawiający w Opisie Przedmiotu Zamówienia (Rozdział III SIWZ) pisze: „122. Moduł integracyjny powinien umożliwiać wymianę danych z systemem Praca.Gov.PI (w zakresie i odbioru i wysyłki).”

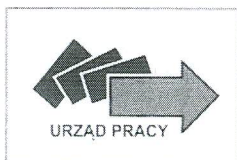
Pytanie: Prosimy o informację czy system Praca.Gov.PI umożliwia integrację w omawianym zakresie. Prosimy o przekazanie dokumentacji umożliwiającej wykonanie integracji.

Odpowiedź 10:

Tak Praca.Gov.PI umożliwia wymianę dwustronną z systemem obiegu dokumentów. Praca.Gov.PI jest własnością Ministerstwa Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej, po podpisaniu umowy należy do nich skierować się prośbą o udostępnienie dokumentacji.

Pytanie 11:

Zamawiający w Opisie Przedmiotu Zamówienia (Rozdział III SIWZ) pisze: „124. Moduł integracyjny powinien umożliwiać przekazywanie danych do BIP. Przekazywanie danych do BIP powinno odbywać się cyklicznie zgodnie z określonym harmonogramem, lub na żądanie użytkownika.”



POWIATOWY URZĄD PRACY

40-852 Katowice, ul. Pośpiecha 14, tel. sekr. 0 32 258-84-50, fax. 0 32 253 91 36,
tel.: 0 32 259 85 17, 0 32 259-95-03; e-mail: kaka@praca.gov.pl
www.pup.katowice.pl

Pytanie: Prosimy o informację jaki system BIP podlega integracji. Prosimy o przekazanie dokumentacji umożliwiającej wykonanie integracji.

Odpowiedź 11:

BIP ZETO Koszalin, po podpisaniu umowy należy do nich skierować się prośbą o udostępnienie dokumentacji.

Pytania 12-14:

Zamawiający w Opisie Przedmiotu Zamówienia (Rozdział III SIWZ) pisze:

„125. Instalacja systemu operacyjnego, aplikacji serwerowej, bazy danych i innych wymaganych przez wdrażany system komponentów na wskazanym serwerze. Zamawiający zapewni licencję i nośniki lub dostęp do wersji instalacyjnej systemu operacyjnego w terminie gwarantującym wykonanie wymagania nr 125 przez Wykonawcę. Zamawiający dysponuje 3 serwerami będącymi klastrem hostów o parametrach: 192 GB RAM, 6 procesorów 8 rdzeniowych, 16 – wątkowych. Na zamawiany SEOD Zamawiający przewidział maksymalnie 10 rdzeni, 32 GB pamięci RAM. Do dyspozycji pozostaje minimum 5 TB wolnej przestrzeni na dyskach twardej. Wewnętrzna sieć ma przepustowość na poziomie minimalnym 100 Mb/s (w większości 1 Gb/s). Instalacja zostanie wykonana na jednym serwerze. Wszystkie komputery znajdują się w jednej lokalizacji.”

Pytanie: Prosimy o wyjaśnienie czy wymaganie 125 nie stoi w sprzeczności z wymaganiem 1? W wymaganiu nr 1 jest wskazanie na architekturę 2-warstwową a w wymaganiu 125 jest wskazanie na aplikację serwerową czyli element architektury 3-warstwowej. Czy wobec tego Zamawiający dopuszcza rozwiązania oparte o architekturę 3-warstwową?

Pytanie: Zamawiający wskazuje, że "Na zamawiany SEOD Zamawiający przewidział maksymalnie 10 rdzeni, 32 GB pamięci RAM." Czy jest to sumaryczna ilość udostępnionych zasobów na wszystkich 3 serwerach, czy jest ilość zasobów dotyczących rdzeni i RAM pojedynczego serwera? Uszczegóławiając: Wykonawca ma do dyspozycji 1x (10 rdzeni, 32 GB pamięci RAM) czy 3x (10 rdzeni, 32 GB pamięci RAM)?

Pytanie: Prosimy o wyjaśnienie czy Zamawiający przewiduje rozszerzenie zasobów udostępnionych na rzecz systemu SEOD, np. w wyniku zajęcia wskazanej przestrzeni dyskowej podczas pracy systemu, lub zmniejszenia wydajności pracy systemu podczas zwiększania ilości użytkowników?

Odpowiedź 12-14:

- **Poprawka punktu 125 (opis w odpowiedzi na pytanie 1)**
- **1x 10 rdzeni , 32 GB pamięci RAM**
- **Tak jest możliwość zwiększenia zasobów**

Pytanie 15:

Zamawiający w Opisie Przedmiotu Zamówienia (Rozdział III SIWZ) pisze:

„127. Migracja danych z systemu Talgos opartego na bazie Postgresql 9.1. Rozmiar bazy danych wynosi ok 3,5 GB, rozmiar załączników wynosi ok 470 GB. Zakres migrowanych



POWIATOWY URZĄD PRACY

40-852 Katowice, ul. Pośpiecha 14, tel. sekr. 0 32 258-84-50, fax. 0 32 253 91 36,
tel.: 0 32 259 85 17, 0 32 259-95-03; e-mail: kaka@praca.gov.pl
www.pup.katowice.pl

danych zawiera: Pisma, Sprawy (ok. 410 tys.), Teczki, Załączniki (ok. 456 tys.), dane adresowe kontrahentów (ok. 121 tys.), historie pism spraw, historie dekretacji.”

Pytanie: Prosimy o przekazanie dokumentacji technicznej (w tym struktur danych) systemu Talgos. Prosimy o udostępnienie kopii bazy danych i repozytorium załączników w celu oszacowania kosztów związanych z migracją danych.

Odpowiedź 15:

Zamawiający nie dysponuje dokumentacją techniczną systemu Talgos z opisem bazy danych. Kopia bazy danych zostanie przekazana po ogłoszeniu wyników przetargu i podpisaniu umowy.

Mając na uwadze powyższe zmiany nie ulega przedłużeniu termin na składanie ofert

Jednocześnie informuję, że powyższe zmiany nie spowodowały konieczność zmiany ogłoszenia o zamówieniu.

Otrzymują:

1. Strona internetowa <http://pup.katowice.ibip.pl/public/>
2. a/a

ZASTĘPCA DYREKTORA

Iwona Błaszkiwicz